



Paris, le 2 Septembre 2005

JCB/HG

Messieurs les Présidents  
Fédérations (toutes)

Chers Amis,

La saison 2005/2006 va démarrer dans peu de jours et je me permets de vous rappeler plusieurs décisions prises lors du Congrès de Porto et qui doivent être mises en application dès le début de Septembre : *in a few days, we are going to start a new season and I would like to remind some decisions taken during the last congress in Porto (we have to apply it, now)* :

- Poste de OD (DTN) : proposition de candidatures en vue de formation et de nomination.
- *DO (Development Officer) : proposal for nomination and training*
- Proposition de mise en place d'actions permettant l'attribution de sacs d'initiation (maillots, ballons, ...)
- *Proposal of actions regarding the youth rugby development. For that FIRA will give you equipments (balls, jerseys, bips, cones...)*
- Inscriptions aux différentes compétitions jeunes : U17 – U18 – U20 pour la saison 2005/2006.
- *Registration for the different competitions : U17, U18, U20 for 2005/2006*
- Inscriptions aux différents stages de formation d'éducateurs, d'arbitres et de dirigeants.
- *Registration for the different coaches, referees and leaders of federation courses*
- Demandes d'organisation de stages éducateurs avec arbitres dans vos pays ou dans vos régions (niveau 1, niveau 2).
- *Request to organise courses for referees, coaches in your country (level 1, level 2)*
- Demande de cadres ou d'experts pour encadrer les stages d'entraîneurs ou d'arbitres (possibilité d'avoir une aide financière de l'IRB – demande à adresser aux RDM : Pierre ou Michel .
- *Request to have experts for some courses (IRB financial support – ask to RDM : Pierre or Michel*
- Adresser le plus rapidement possible les dates, lieux et heures de vos compétitions Seniors (RWC ou Championnat d'Europe) afin de désigner les arbitres et les délégués.
- *Send dates, venues, times for your Senior games (RWC, European Championship). It is necessary to have these details as soon as possible to nominate referees, and commissioners.*

Nous devons fournir ces renseignements et sortir un calendrier cohérent pour la Commission Partenariat, mais également et surtout pour l'IRB (pour la RWC). *Also we have to provide these details to IRB, and to the FIRA-AER partnership committee.*



**GROUPE**  
Partenaire Officiel  
de la FIRA-AER

- Pour avoir une organisation sérieuse, structurée, efficace et économique des stages, nous devons obtenir les réponses pour les dates demandées. *Please could you respect the deadlines for your registration for all the different events ?*

Dorénavant nous ne ferons plus de rappel aux différents courriers et arrêterons les listes des stages à la date fixée. *From now on, we will not send you a reminder and we stop the list on the deadline.*

- Toute absence non justifiée à des stages nous amènerait à des retenues financières puisque nous sommes obligés de régler à l'avance. *For any absence (not explained) for a course, we will apply a financial sanction because we are obliged to book accommodation and to pay before.*

Avec mes remerciements pour votre collaboration, je vous prie de croire, Chers Amis, à l'expression de mes sentiments sportifs les meilleurs. *Many thanks for your involvement. Best regards.*



Jean-Claude BAQUE  
Président